

# 目次

まえがき

## 北京日本学研究中心設立 20 周年記念国際シンポジウム 「〈日本的〉の現在」特集

### 記念講演

中日文化比較之我見——传统与现代 刘徳有 1

### パネルディスカッション「ジブリアニメの力」

趣旨		12
ジブリアニメと2005年の日本	秦 剛	13
ジブリ映画——媒体としての宮沢賢治	米村みゆき	18
欧米のファンたちが見たジブリアニメの魅力	スーザン・J・ネイピア	24
複数の軸から見る宮崎駿のアニメとその共同体想像	王衆一	28
ディスカッション・ジブリアニメの力		
司会：秦剛 パネリスト：米村みゆき、スーザン・J・ネイピア、王衆一		35

### 日本語学・日本語教育学分科会

#### 特別講演

認知言語学と日本語教育 池上嘉彦 45

#### ワークショップ

指示詞の中日英対照：空間・対象・相手認識の差	新村朋美	54
中日両言語における形容詞一語文対照研究の再検討	徐一平	63
時間副詞やテンスに関する中日対照	潘 鈞	72
日英対照に見られる日本語話者の時間意識	小澤伊久美	80
日本語文法教育の課題——聞き手認知と終助詞を中心に	近藤安月子 守屋三千代	91
川端康成「雪国」の三人称視点とその認知表現について	熊倉千之	106
翻訳に見る日中両言語の事態認識の差異	盛文忠	114

## 分科会発表

東アジア言語ネットワークの構築を提言する	韓有錫	124
中国における非母語話者日本語教師教育の質的变化 —「大平学校」と北京日本学研究中心(2)—	篠崎摂子 曹大峰	134
文明本『節用集』の入声字の呉音と漢音—母音を中心に	侯 銳	142
中国語母語話者に対する「敬語表現」指導についての一考察 —行動展開表現を中心に—	高澤信子	154
いわゆる連用から連体への転換について ——「Nに対して…」から「Nに対するN」へを中心に——	馬小兵	165
対日汉双重主语句两个主语间意义关系的考察	朱鹏霄	173
日中拟声词的形态比较	庞 焱	178
关于日本对外日语教学语法系统的一个考察 —以『みんなの日本語』的动词活用表为中心	彭 广陆	184
导入听解策略训练的日语专业3年级听力课教学尝试	尹 松	194

## 日本文学・日本文化分科会

### 特別講演

靖国問題と歴史認識	西田毅	203
-----------	-----	-----

### 分科会発表

須磨・明石巻における光源氏と明石君の物語 —「山がつ」をてがかりに—	於国瑛	216
简评复刊《中国文学》	熊文莉	228
「文化」と現代日本の自己認識	張彦麗	237
日本经验与中国式维新：改良派对日本崛起的认识和借鉴 異なった見地からのアプローチを参考に	张广生	245
—日本中世文化構築における禅僧をめぐる研究について	韋立新	251
甲午战争前后的中日经济关系概述	黄荣光	257
平安時代の天皇家の名前から見る皇統意識	潘 蕾	268
日本庭園の「縮景」に関する研究——「憧れ」の西湖景観を中心として	李 偉	278

## 日本社会・日本経済分科会

### ワークショップ

居民收入分配之中日比较——人均GDP一千至三千美元时期的问题探究	丁红卫	294
----------------------------------	-----	-----

## 分科会発表

日本アパレル上位企業の市場支配	康上賢淑	309
日本コンテンツの表現手法の特徴		
——日本のお笑いテレビコマーシャルを例にして——	吳咏梅	322
当今日本的政治生態	邵建国	336
企業の高齢者雇用に関する一考察	王娟	341
关于日资企业员工流动问题的调查研究	金山 吕百灵	354

## 一般投稿

社会主義用語の形成に見られる特徴—語構成と語誌記述の視点から—	朱京偉	360
关于汉日文本关键词提取方法的评述	施建军	374
汉日重叠式副词的对比研究	譙燕	384
ACG文化における翻訳不可能と生産性	蒋葳	396
夏目漱石の「草枕」における漢詩の受容		
——その小説方法への投影をめぐって	周晨亮	409
「やみ夜」の本文生成にはらむ創作上の諸問題	何涪嘉	424
空海学术中的曼荼罗思想	王一鸣	442
在日新華僑によるIT事業の展開とそのビジネスモデル		
—生産性と顧客の視点から—	潘若衛	451
试论日本民族起源和中国江南通道	胡稔	466
名古屋YWCAの発展についての序論的考察	文俊	477
テーマの相違から見る民俗性		
—「斑竹姑娘」(チベット族民話)と「竹取物語」(日本民話)の比較	王景杰	486
「日本学研究」投稿規定		496
「日本学研究」執筆要領		497
英文目次		499